

GUARDIANSHIP/ CONSERVATORSHIP *(TUTELA /CURADURÍA)*

X

NO HAGAS COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

DISCHARGE and/or TERMINATE **To Discharge a Guardian &/or Conservator &/or** **Terminate a Guardian/Conservatorship** **Over an ADULT**

(EXONERAR Y/O TERMINAR)

*(Para exonerar a un tutor y/o curador y/o terminar
una tutela o curatela de un ADULTO)*

(Forms Only)

(Los formularios solamente)

**PARA TERMINAR UNA TUTELA / CURATELA Y/O EXONERAR
AL TUTOR Y /O CONSERVADOR DE UN ADULTO**

LISTA DE VERIFICACIÓN

Podrá usar los formularios e instrucciones en esta serie de documentos si . . .

- ✓ *Si se ha nombrado a un tutor y/o curador para un adulto incapacitado Y*
- ✓ *Ya no se requiere la tutela / curatela y el caso de Arizona deberá **TERMINARSE** porque:*
 - *el adulto protegido (el “pupilo”) ha muerto o*
 - *se ha mudado fuera del estado o*
 - *ahora es capaz de ocuparse de sus propios asuntos, Y*
 - *es necesario “exonerar” (liberar de sus obligaciones legales) al tutor / curador*
- O
- ✓ *Continúa habiendo necesidad de un tutor y/o curador pero se debe liberar de sus obligaciones legales (**EXONERAR**) a una persona que actualmente se está desempeñando como tutor y/o curador porque:*
 - *esta persona ya no puede o ya no está dispuesta a servir en esta capacidad o*
 - *a esta persona no se le deberá permitir continuar desempeñándose en esta capacidad y*
- (opcionalmente)*
- ✓ *Usted desea una orden judicial para la entrega de los bienes o fondos restringidos a un adulto incapacitado o protegido.*
- ✗ ***NO** use esta serie de documentos para terminar la tutela o curatela de un menor. Remítase a instrucciones y formularios separados para terminar o exonerar a un tutor o conservador de un menor, inclusive un menor que ha cumplido los 18 años de edad.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

TUTELA Y CURADURÍA

**PARA TERMINAR y/o EXONERAR
y/o LIBERAR LOS FONDOS RESTRINGIDOS
EN LO REFERENTE DE UN ADULTO PROTEGIDO**

(Formularios sólo)

*Esta serie de documentos contiene formularios del tribunal para solicitar al tribunal que lo retire a usted o a otra persona del cargo de tutor y/o curador de un adulto y/o para cerrar (“terminar”) el caso ante el tribunal si ya no se necesita un tutor o curador, y liberar los fondos restringidos (si aplica). Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
1	PBGCD1ks	<i>Lista de control: Podrá usar las instrucciones en esta serie de documentos si . . .</i>	1
2	PBGCD1fts	<i>Tabla de formularios en esta serie</i>	1
3	PBGCD11fs	“Petición para terminar y/o exonerar”	6
4	PBGCD18fs	“Aviso de audiencia”	2
5	PBGCD19fs	“Renuncia de aviso sobre la audiencia”	2
6	PBGCD29fs	“Prueba de aviso de la audiencia”	4
7	PBGCD81fs	“Orden para terminar la tutela/curaduría y liberar los fondos restringidos (Adulto)”	4
8	PBGCD91fs	“Recibo de fondos restringidos”	2

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____
Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
 EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of the (check one or both)
(En lo referente a (marque una casilla o ambas))

Case Number: PB _____
(Número de caso: PB)

Guardianship **Conservatorship of**
(Tutela) (Curatela del)

**PETITION FOR TERMINATION and/or
 DISCHARGE and/or RELEASE OF FUNDS
 IN THE MATTER OF A PROTECTED
 ADULT**
*(PETICIÓN PARA TERMINAR y/o EXONERAR
 y/o LIBERAR LOS FONDOS RESTRINGIDOS
 EN LO REFERENTE DE UN ADULTO
 PROTEGIDO)*

_____ **the Ward, the Incapacitated or Protected Adult**
(el adulto incapacitado o protegido)

1. INFORMATION ABOUT THE CURRENT GUARDIAN and/or CONSERVATOR:
(INFORMACIÓN SOBRE EL TUTOR y/o CURADOR ACTUAL)

(Name) / ((Nombre)) _____ **was appointed and
 accepted appointment as: (check one box):**
(fue nombrado y aceptó su nombramiento como: (marque una casilla))

Guardian and Conservator on: _____ **(date) (Month, Day, Year)**
(Tutor y curador el) ((fecha) (Mes, Día, Año))
 Guardian on: _____ **(date) (Month, Day, Year)**
(Tutor el) ((fecha) (Mes, Día, Año))
 Conservator on: _____ **(date) (Month, Day, Year)**
(Curador el) ((fecha) (Mes, Día, Año))

Guardian/Conservator's address: _____
(Domicilio del tutor / curador)

2. INFORMATION ABOUT THE WARD, the incapacitated or protected adult:
(INFORMACIÓN SOBRE EL PUPILO, el adulto incapacitado o protegido)

Name: _____ Date of Birth ____/____/____.
(Nombre) (Fecha de nacimiento)

3. FOR PETITIONS TO TERMINATE THE GUARDIANSHIP and/or CONSERVATORSHIP:
(PARA PETICIONES PARA TERMINAR LA TUTELA y/o LA CURATELA)

The need for the Guardian and/or Conservator has ended because:
(La necesidad de un tutor y/o conservador ha llegado a su fin porque)

[] The Ward died on this date: _____ (Attach death certificate or obituary).
(El pupilo falleció en esta fecha) // (Adjunte el certificado de defunción o el obituario).

[] The Ward moved out of state on (date) _____ to (where) _____.
(El pupilo se mudó fuera del estado el (fecha)) // (a) (lugar) //

[] The need for the Guardian and/or Conservator has ended because the Ward is now capable of conducting his or her own affairs. (Attach current Physician's report or form PBGCA15f to support statement that the ward's capacity is restored.)
(La necesidad de un tutor y/o curador ha llegado a su fin debido a que el pupilo ahora es capaz de ocuparse de sus propios asuntos. (Adjunte el reporte médico actual [o formulario PBGCA15f] como evidencia de la aseveración de que la capacidad del pupilo se ha restablecido.))

4. FOR PETITIONS TO DISCHARGE THE GUARDIAN and/or CONSERVATOR:
(PARA PETICIONES PARA EXONERAR AL TUTOR y/o CURADOR)

[] Guardianship and/or Conservatorship has already been terminated or should be, as requested above.
(La tutela y/o la curatela ya se han terminado o deberían terminarse, tal como se solicitó más arriba.)

[] A successor (replacement) Guardian and/or Conservator has already been appointed, or has applied for appointment and the appointment is pending, or should be appointed to serve by the Court. The name of the person appointed, or who seeks appointment as successor guardian and/or conservator, or who is being nominated to serve as successor guardian and/or conservator is:
(Ya se ha nombrado a un tutor y/o curador sucesor (de reemplazo) o uno ha solicitado el nombramiento y el nombramiento está pendiente, o el tribunal deberá nombrarlo para servir como uno. El nombre de la persona nombrada o que está solicitando el nombramiento como tutor y/o curador sucesor, o que se está nominando para servir como tutor y/o conservador sucesor es)

NOTE: If a successor (replacement) Guardian and/or Conservator is appointed, or will be appointed, then the case will continue to be open until terminated by the court.
(NOTA: Si se nombra, o se va a nombrar, a un tutor y/o curador sucesor (de reemplazo), entonces este caso continuará estando abierto hasta que el tribunal ordene que se termine.)

- The current Guardian and/or Conservator is no longer able to serve, does not want to serve, or should not be allowed to continue to serve as Guardian and/or Conservator and a successor Guardian and/or Conservator should be appointed by the Court. (Explain here or attach explanation).

(El tutor y/o curador actual ya no puede seguir sirviendo como tal, ya no desea servir o no se le debería permitir continuar sirviendo como tutor y/o curador y el tribunal debería nombrar a un tutor y/o conservador sucesor. (Explique a continuación o adjunte una explicación).)

Complete the information for number 5, 6, 7 and 8 for Conservatorships only.
(Complete la información para los números 5, 6, 7 y 8 sólo en los casos de curatela.)

5. RESTRICTED ASSETS: INFORMATION ABOUT THE CURRENT RESTRICTED ACCOUNT
(BIENES RESTRINGIDOS: INFORMACIÓN SOBRE LA CUENTA RESTRINGIDA ACTUAL)

A. RESTRICTED FINANCIAL ASSETS:
(ACTIVOS FINANCIEROS RESTRINGIDOS)

- 1. Amount now in restricted account:**
(Cantidad que se encuentra actualmente en la cuenta restringida) \$ _____
- 2. Financial Account Number: (last 4 nos.)**
(Número de cuenta financiera) (últimos 4 nos.) _____
- 3. Name and address of financial institution:**
(Nombre y dirección de la institución financiera) _____

Information about additional restricted accounts is listed on attached page.
(En la página adjunta de incluye información sobre bienes inmuebles adicionales.)

B. RESTRICTED REAL PROPERTY:
(BIENES INMUEBLES RESTRINGIDOS)

- 1. Estimated market value of real property:**
(Valor de mercado estimado de los bienes) \$ _____
- 2. Estimated lien(s) owed on real property:**
(Gravamen o gravámenes estimados adeudados por los bienes inmuebles): _____
- 3. Address for real property:**
(Dirección de los bienes inmuebles) _____

Information about additional restricted real property is listed on attached page.
(En la página adjunta de incluye información sobre bienes inmuebles adicionales)

6. **STATEMENT ABOUT RESTRICTED FUNDS: (check one box)** **I HAVE NOT MADE** or
 (DECLARACIÓN SOBRE LOS FONDOS RESTRINGIDOS: (marque una casilla) **NO HE HECHO** o

I HAVE MADE previous withdrawals from this or any other restricted account without a written of order of this Court, as follows (Explain in detail about amount, date, reason).
 (HE HECHO retiros previos de esta o cualquier otra cuenta restringida sin una orden por escrito de este tribunal, como se indica a continuación (explique en detalle el monto, la fecha, la razón).)

Amount (monto)	Date (fecha)	Reason (Razon)

7. **REQUESTS ABOUT RESTRICTED FUNDS: (check one box)**
 (DECLARACIÓN SOBRE LOS FONDOS RESTRINGIDOS: (marque una casilla)

I ask that the restricted funds be released to the Ward's estate because the Ward has died. The name of the Personal Representative (“executor”) of the estate is:
 _____, and the administration of the decedent’s estate is
pending in Case No.: _____, in the State of _____, in
 _____ **County.**

(Solicito que los fondos restringidos del pupilo se liberen al patrimonio del pupilo porque el pupilo ha muerto. El nombre del representante personal (“ejecutor”) del patrimonio es: XXXX, y la administración del patrimonio del difunto está pendiente en el caso no.: XXX, en el estado de XXX, en el condado de XXX.)

I ask that the restricted funds be released to the Ward because he or she is now capable of controlling the funds currently held for his or her benefit.
 (Solicito que los fondos restringidos se liberen al pupilo porque el pupilo ahora ya puede controlar los fondos que se han mantenido para su beneficio)

Other (Explain): *I Otro(explique)* _____

8. **There are no restricted assets in the Conservatorship, and the Final Accounting for this Conservatorship is filed with this Petition for Termination or has been filed separately. The Court is asked to review and approve this Final Accounting.**

(No hay bienes restringidos en la curatela y la contabilidad final para esta curatela se ha presentado con la petición para terminar o se ha presentado por separado. El tribunal se le pide que examine y apruebe esta contabilidad final.)

9. **THEREFORE, I ask the Court to schedule a hearing and to enter an order:**

(POR CONSIGUIENTE, solicito al tribunal que programe una audiencia y presente una orden):

(Read carefully and check the boxes to indicate exactly what you want the court to order.)

(Lea cuidadosamente y marque las casillas para indicar exactamente lo que quieres al tribunal que ordene.)

A. **Discharging the person currently serving as:**

(Para exonerar a la persona que está sirviendo como:)

guardian and conservator
(tutor y curador)

guardian only
(tutor solamente)

conservator only
(curador solamente)

B. **Terminating and closing the case because the protected person no longer needs a guardian or a conservator.**

(Que termine la curatela y cierre el caso porque la persona protegido ya no necesita un tutor o un curador.)

C. **Relating to Conservatorships only:**

(Relativas a curatelas solo:)

1. Directing the release of funds to the former ward as requested in the Petition;
(Ordenando la liberación de los fondos al antes pupilo, como se solicitó en la petición)

2. Requiring proof that the funds have been released to the former ward or his or her estate within 30 days after entry of an order;
(Requiriendo prueba de que los fondos se han liberado al antes pupilo o a su patrimonio a más tardar 30 días después de presentarse una orden)

3. Approving the Final Accounting;
(Aprobando la contabilidad final)

4. Releasing the restricted real property located at:
(Para liberar los bienes inmuebles restringidos ubicados en:)

Address:

(domicilio), _____

Tax Assesor's Parcel ID #

(el número / la identificación de parcela
(catastro) del tasador de impuestos es)

Address:

(domicilio), _____

Tax Assesor's Parcel ID #

(el número / la identificación de parcela
(catastro) del tasador de impuestos es)

Other Orders:
(Otro ordenes):

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

by / (por) _____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel.): _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO MARICOPA)

In the Matter of

Case Number: PB

(Número de caso: PB) _____

Guardianship and/or Conservatorship for

(En lo referente a la tutela y/o curatela de)

NOTICE OF HEARING

(NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA)

Regarding Petition for Discharge, Termination,
and/or Release of Funds

(En cuanto a la petición para la exoneración,
cancelación, y/o entrega de fondos)

an Adult a Minor
(un adulto un menor)

THIS IS A LEGAL NOTICE. Your rights may be affected.

(ÉSTA ES UNA NOTIFICACIÓN LEGAL. Sus derechos podrían verse afectados.)

An important court proceeding that affects your rights has been scheduled. If you do not understand this notice or the other court papers, contact an attorney for legal advice.

(Se ha programado una acción judicial importante que afecta sus derechos. Si usted no comprende esta notificación u otros documentos judiciales, comuníquese con un abogado para recibir asesoría legal.)

1. NOTICE IS GIVEN that a Petition and other court paper(s) indicated below have been filed with the Court, and a hearing scheduled for review of the petition indicated by the boxes checked below. (SE NOTIFICA que se ha presentado un Pedimento y otro u otros documentos judiciales que se indican a continuación por medio de una marca en las casillas.)

Petition for:
(Petición para)

Discharge of (check one or both)
(Exoneración de (marque una o ambas))

Termination of (check one or both)
(Cancelación de (marque una o ambas))

Release of Funds
(Entrega de fondos)

Guardian (Tutor)
 Conservator (Curador)

Guardianship (Tutela)
 Conservatorship (Curatela)

Other: _____
(Otro:)

Note: “Discharge” means to dismiss or release a guardian or conservator from his or her duties. “Termination” ends the guardianship or conservatorship and closes the case with the court.
(Nota: El término “exoneración” significa relevar o liberar a un tutor o curador de sus deberes y obligaciones. La “cancelación” pone fin a la tutela o curatela y cierra el caso con el tribunal.)

2. COURT HEARING. A court hearing has been scheduled to consider the Petition and matters in the court papers as follows:

(AUDIENCIA JUDICIAL. Se ha programado una audiencia judicial para considerar la petición y asuntos en los documentos judiciales, a saber:)

DATE and TIME
(FECHA y HORA)

PLACE:
(LUGAR:)

JUDICIAL OFFICER:
(JUZGADOR:)

3. RESPONSE TO PETITION. You are not required to respond to this Petition, but if you choose to respond, you may do so by filing a written response or by appearing in-person at the hearing. If you choose to file a written response:

(RESPUESTA A LA PETICIÓN. Usted no está obligado a responder a esta petición pero, si decide responder, podrá hacerlo presentando una respuesta por escrito o compareciendo en la audiencia en persona. Si decide presentar una respuesta por escrito:)

- **File the original with the Court;**
(Presente el original ante el tribunal;)
- **Provide a copy to the office of the Judicial Officer named above; and**
(Suministre una copia a la oficina del juzgador antes nombrado; y)
- **Mail a copy to all interested parties at least five (5) business days before the hearing.**
(Envíe una copia a todas las partes interesadas por lo menos cinco (5) días antes de la audiencia.)

If you object to any part of the Petition or Motion that accompanies this notice, you must file with the court a written objection describing the legal basis for your objection at least three (3) days before the hearing date or you must appear in person or through an attorney at the time and place set forth in the notice of hearing. There is a FEE for filing a response. If you cannot afford the fee, you may file a Fee Deferral Application to request a payment plan from the Court.

(Si desea objetar a cualquier parte de la petición o pedimento que acompaña a esta notificación, será necesario que presente ante el tribunal una objeción que describa la base legal de su objeción por lo menos tres (3) días antes de la fecha de la audiencia o será necesario que comparezca en persona o por representación de un abogado a la hora y el lugar establecido en la notificación de audiencia. Hay una CUOTA PROCESAL que debe pagarse por presentar una respuesta. Si no cuenta con los recursos para el pago de la cuota procesal, podrá presentar una solicitud para la prórroga de la cuota para solicitar un plan de pago al tribunal.)

DATED: / (FECHADA:) _____
(Month/Day/Year)
(Mes/día/año)

Petitioner's Signature
(Firma del Peticionante)



Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of
(En lo referente a)

Case Number: PB _____
(Número de caso: PB)

**WAIVER OF NOTICE OF HEARING
FOR DISCHARGE/TERMINATION and/
RELEASE OF FUNDS IN A**
(EXENCIÓN DE AVISO DE AUDIENCIA PARA
LA EXONERACIÓN / TERMINACIÓN y/o ENTREGA
DEFONDOS EN UNA)

A protected or Incapacitated Adult Minor
(un adulto o menor protegido o incapacitado)

GUARDIANSHIP and CONSERVATORSHIP
(Tutela y curatela)

GUARDIANSHIP (only)
(Tutela (solamente))

CONSERVATORSHIP (only)
(Curatela (solamente))

1. I RECEIVED AND READ COPIES OF THE FOLLOWING COURT DOCUMENTS
(RECIBÍ Y LEÍ COPIAS DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS JUDICIALES):

(Check the box next to the documents you received.)
(Marque la casilla junto a los documentos que recibió.)

PETITION for Discharge of Guardian and/or Conservator and/or Termination of Guardianship and/or Conservatorship and Release of Funds.
(PETICIÓN para la exoneración de un tutor y/o curador y/o terminación de la tutela y/o curatela y entrega de fondos).

NOTICE OF HEARING
(AVISO DE AUDIENCIA)

OTHER (if applicable) List specifically each court document you provided.
(OTRO (si procede) Anote específicamente cada documento judicial que usted suministró)

2. My relationship to the person named in the caption above as incapacitated or protected is (explain):
(Mi relación con la persona nombrada en el encabezamiento como persona incapacitada o protegida es (explique))

3. I WAIVE ALL NOTICE of any hearing or court proceeding in connection with this matter. I understand that I can reverse this waiver by filing a written document with the court under this court case number declaring that I no longer waive notice of court hearings or proceedings.
(RENUNCIO AL AVISO de toda audiencia o acción judicial en relación con este asunto. Comprendo que puedo revocar esta exención presentando un documento escrito ante el tribunal bajo este número de caso, declarando que ya no rechazo el aviso de las audiencias o acciones judiciales.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief .

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

by / (por) _____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:)

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of

(En lo referente a)

Case Number: PB _____

(Número de caso: PB)

**AFFIDAVIT OF NOTICE OF HEARING
REGARDING DISCHARGE/TERMINATION
and/or RELEASE of FUNDS in a**
(DECLARACIÓN JURADA DE AVISO DE AUDIENCIA
CON RESPECTO A LA EXONERACIÓN
/TERMINACIÓN y/o ENTREGA DE FONDOS en una)

A protected or Incapacitated Adult Minor

(Un adulto menor protegido o incapacitado)

GUARDIANSHIP and CONSERVATORSHIP
(Tutela y curatela)

GUARDIANSHIP (only)
(Tutela (solamente))

CONSERVATORSHIP (only)
(Curatela (solamente))

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION: I state to the Court under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct

(BAJO JURAMENTO O POR ASEVERACIÓN: Declaro al Tribunal, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero y correcto):

1. I PROVIDED COPIES OF THE FOLLOWING COURT DOCUMENTS:
(HE SUMINISTRADO COPIAS DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS JUDICIALES)

PETITION for Discharge of Guardian and/or Conservator and/or Termination of Guardianship and/or Conservatorship and Release of Funds.

(PETICIÓN para la exoneración de un tutor y/o curador y/o terminación de la tutela y/o curatela y entrega de fondos)

NOTICE OF HEARING
(AVISO DE AUDIENCIA)

OTHER (if applicable) List specifically each court document you provided.
(OTRO (si procede) Anote específicamente cada documento judicial que usted suministró)

2. I PROVIDED THE DOCUMENTS LISTED ABOVE TO THE PERSONS whose relation to the protected person as well as the date and manner of delivery is listed below.
(HE SUMINISTRADO LOS DOCUMENTOS ANTES INDICADOS A LAS PERSONAS cuya relación con la persona protegida así como la fecha y la manera de la entrega se indican a continuación.)

(If the protected person is an adult, be sure to include his or her attorney, if any.)
(Si la persona protegida es un adulto, cerciórese de incluir a su abogado, de tenerlo.)

- A. Name: (printed)**
(Nombre: (en letra de molde)) _____
- B. Relation to protected person:**
(Relación con la persona protegida) _____
- C. Date documents sent: (or delivered)**
(Fecha de envío de los documentos: (o entrega)) _____
- D. How the documents were sent:** **(Check box(es) below and fill-in appropriate information)**
(Manera como se enviaron los documentos) *(Marque la(s) casilla(s) a continuación y anote la información apropiada)*
 - 1st class mail, postage prepaid / (Correo de 1ra clase timbrado)**
 - Certified mail / (Correo certificado)**
 - Registered mail (attach green return receipt card to this paper)**
(Correo registrado (adjunte la tarjeta verde de acuso de recibo a esta hoja))
 - Hand delivery by: (name)**
(Entrega personalmente por: (nombre)) _____
 - Personal Service (by "Acceptance of Service", Sheriff, or Private Process Server)***
(Entrega personalmente (por "Aceptación de notificación", alguacil (sheriff) o notificador particular))

*** File "Affidavit of Acceptance" or affidavit of process server or sheriff**
(Presentar "Declaración jurada de aceptación" o declaración jurada del notificador o alguacil (sheriff))

- A. **Name: (printed)**
(Nombre: (en letra de molde)) _____
- B. **Relation to protected person:**
(Relación con la persona protegida) _____
- C. **Date documents sent: (or delivered)**
(Fecha de envío de los documentos: (o entrega)) _____
- D. **How the documents were sent:** (Check box(es) below and fill-in appropriate information)
(Manera como se enviaron los documentos) (Marque la(s) casilla(s) a continuación y anote la información apropiada)
 - 1st class mail, postage prepaid / (Correo de 1ra clase timbrado)**
 - Certified mail / (Correo certificado)**
 - Registered mail (attach green return receipt card to this paper)**
(Correo registrado (adjunte la tarjeta verde de acuso de recibo a esta hoja))
 - Hand delivery by: (name)**
(Entrega personalmente por: (nombre)) _____
 - Personal Service (by "Acceptance of Service", Sheriff, or Private Process Server)***
(Entrega personalmente (por "Aceptación de notificación", alguacil (sheriff) o notificador particular))

* File "Affidavit of Acceptance" or affidavit of process server or sheriff
(Presentar "Declaración jurada de aceptación) o declaración jurada del notificador o alguacil (sheriff))

- A. **Name: (printed)**
(Nombre: (en letra de molde)) _____
- B. **Relation to protected person:**
(Relación con la persona protegida) _____
- C. **Date documents sent: (or delivered)**
(Fecha de envío de los documentos: (o entrega)) _____
- D. **How the documents were sent:** (Check box(es) below and fill-in appropriate information)
(Manera como se enviaron los documentos) (Marque la(s) casilla(s) a continuación y anote la información apropiada)
 - 1st class mail, postage prepaid / (Correo de 1ra clase timbrado)**
 - Certified mail / (Correo certificado)**
 - Registered mail (attach green return receipt card to this paper)**
(Correo registrado (adjunte la tarjeta verde de acuso de recibo a esta hoja))
 - Hand delivery by: (name)**
(Entrega personalmente por: (nombre)) _____
 - Personal Service (by "Acceptance of Service", Sheriff, or Private Process Server)***
(Entrega personalmente (por "Aceptación de notificación", alguacil (sheriff) o notificador particular))

* File "Affidavit of Acceptance" or affidavit of process server or sheriff
(Presentar "Declaración jurada de aceptación) o declaración jurada del notificador o alguacil (sheriff))

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION
(BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / *(Fecha)*

Signature / *(Firma)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date)** / *(fecha)*

by / *(por)* _____.

(notary seal) / *(sello notarial)*

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____
Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
 EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of the (check one or both)
(En lo referente a (marque una casilla o ambas))

Case Number: PB _____
(Número de caso: PB)

Guardianship **Conservatorship of**
(Tutela) (Curatela del)

**ORDER REGARDING PETITION FOR
 TERMINATION AND/OR DISCHARGE
 and/or RELEASE OF FUNDS IN THE
 MATTER OF A PROTECTED ADULT**
*(ORDEN PERTINENTE A LA PETICIÓN
 PARA TERMINAR Y/O EXONERAR y/o para
 la ENTREGA DE FONDOS EN EL CASO DE
 UN ADULTO PROTEGIDO)*

the Ward, an Incapacitated or Protected Adult
(Pupilo, un adulto incapacitado o protegido)

THE COURT FINDS

(EL TRIBUNAL FALLA QUE):

1. A sworn petition has been filed by _____ **for: / (para)**
(Una petición jurada ha sido presentada por)

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> TERMINATION OF
<i>(TERMINAR)</i> | <input type="checkbox"/> Guardianship and/or
<i>(Tutela y/o)</i> | <input type="checkbox"/> Conservatorship
<i>(Curatela)</i> |
| <input type="checkbox"/> DISCHARGE OF
<i>(EXONERACIÓN DE UN)</i> | <input type="checkbox"/> Guardian
<i>(Tutor)</i> | <input type="checkbox"/> Conservator
<i>(Curador)</i> |
| <input type="checkbox"/> RELEASE OF RESTRICTED FUNDS (or property)
<i>(ENTREGA DE FONDOS RESTRINGIDOS (o bienes))</i> | | |

2. Notice of the Petition was given as required by law or waived by all interested parties.
(Se dio aviso de la petición de la manera exigida por la ley o todas las partes interesadas firmaron una exención de notificación.)

3. **The Guardianship and/or Conservatorship has ended because:**
(Se ha puesto fin a la tutela y/o curatela porque)

The Ward died on this date:
(El pupilo falleció en esta fecha)

The Ward moved out of state (date) _____ **To** _____
(El pupilo se mudó fuera del estado (fecha)) _____ (a) _____

The Ward is now capable of conducting his or her own affairs as evidenced by the physician's report, and/or
(El pupilo ahora es capaz de ocuparse de sus propios asuntos como lo demuestra el reporte del médico)

4. **The current** **Guardian** **Conservator should be discharged because:**
(Se debe exonerar al) (tutor) (curador actual porque)

The Guardianship and/or Conservatorship has ended by operation of law as indicated above, and the case should be terminated (closed)
(La tutela y/o curatela ha terminado por ministerio de ley, según se indicó más arriba, y el caso deberá terminarse (cerrarse)).

The current **Guardian** and/or **Conservator is no longer willing or able to serve, or should not be allowed to continue to serve, and should be discharged from his or her duties because:**
(El tutor y/o el curador actual ya no puede o ya no está dispuesto a desempeñar su cargo o no se le debería continuar desempeñando su cargo, y se le deberá exonerar de sus responsabilidades porque):

5. **The Guardian and/or Conservator** **HAS** **HAS NOT fulfilled all obligations.**
(El tutor y/o el curador) *SÍ HA* *NO HA cumplido con todas sus obligaciones*

Numbers 6, 7, and 8, apply to Conservatorships only. If no Conservatorship, skip to #9.
(Los números 6, 7 y 8 son pertinentes a las curatelas solamente. Si no se trata de una curatela, pase al #9.)

6. **In the case of a Conservatorship / (En el caso de una curatela):**

a. **The Conservator** **HAS** **HAS NOT FILED a Final Account.**
(El curador) *SÍ HA* *NO HA PRESENTADO una contabilidad final)*

b. **A Final Account** **HAS** **HAS NOT BEEN APPROVED by the Court.**
(UNA CONTABILIDAD FINAL SI HA NO HA RECIBIDO LA APROBACIÓN del Tribunal)

7. **The former protected person is entitled to custody and control of the restricted funds or property held for his or her benefit by the Conservator.**
(La antigua persona protegida tiene derecho a la tutela y control de los fondos restringidos o a los bienes mantenidos para su beneficio por el curador.)

4. WAIVER of the Final Accounting
(EXENCIÓN de la contabilidad final).

5. Release of restricted real property at
(Entrega de los bienes inmuebles situado en):

Property Address:

(Domicilio de los bienes)

--

Tax Assessor's Parcel ID #

(No. de identif. de parcela (catastro) del tasador de impuestos)

--

Setting the matter for review by the Court on _____ to determine that this Order has been followed by the Conservator having filed the receipt for release of funds.

(El asunto se incluye para revisión por parte del Tribunal el ##### para determinar si el curador ha cumplido con la orden habiendo presentado el recibo de la entrega de los fondos.)

D. OTHER ORDERS / (OTRAS ÓRDENES):

DONE IN OPEN COURT

(CELEBRADO EN AUDIENCIA): _____

JUDGE/COMMISSIONER

(JUEZ / COMISIONADO)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of (check one or both)

En el asunto de (marque una o ambas)

Guardianship Conservatorship of

(Tutela

Curaduría de)

Case Number PB: _____

(Número de caso PB:)

A Minor

(Un menor)

**RECEIPT OF RESTRICTED FUNDS
BY A FORMER MINOR**

*(RECIBOS DE FONDOS RESTRINGIDOS
POR UN ANTIGUO MENOR)*

Notice to Conservator: Mail this signed and notarized receipt to Probate Court Administration within 30 days from the date of the Court Order releasing funds. Also mail this form to all parties who have appeared in the case, and to the former minor.

(Aviso al curador: Envíe por correo este recibo firmado y notarizado a la Administración del tribunal de testamentario en los siguientes 30 días a partir de la fecha de la orden del tribunal para liberar los fondos. También envíe este formulario a todas las partes que han comparecido en el caso, y al antes menor.)

I acknowledge that the funds in my restricted account(s) have been released in accordance with the Order of the Court releasing the funds.

(Confirmo que los fondos en mi cuenta restringida han sido liberados de acuerdo con la orden del tribunal de liberación de fondos.)

I have received all the funds held in the conservatorship to which I am entitled, as follows:

(He recibido todos los fondos retenidos en la curaduría a los cuales tengo derecho, como sigue:)

A. Amount received: \$ _____

(Monto recibido:)

B. Date received: _____

(Fecha recibida:)

C. Name of financial institution that held the funds:

(Nombre de la institución financiera en la que estaban los fondos:) _____

Signature of Former Minor

(Firma del antes menor)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

(date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public

(Secretario Auxiliar o Notario público)